

# FIRST LANGUAGE PORTUGUESE

Paper 0504/01  
Reading and Directed Writing

## Key messages

Teachers should train their students to:

- use their own words as much as possible and not copy full sentences from the texts. Although in **Question 1** candidates are not penalised if they quote from the text, it is important to stress that students should always try to use their own words
- think carefully about what the question is asking before attempting their answer
- be able to summarise. The number of lines for **Question 1** should be an indication of how much they should write.
- write more than one example if the question is for two or three marks
- write an initial plan, mainly for **Question 3**, to avoid repetition of ideas
- use synonyms to once again avoid repetition of ideas
- write a good, structured piece of work, divided into paragraphs with a short introduction, development of the points from **both texts B and C (Question 3)** and a short conclusion
- follow carefully the guidance for **Question 3**.

Candidates should:

- carry on trying to write as clearly as possible and make sure their handwriting is legible
- read the texts carefully
- avoid bullet points in their answers
- try to use their own words as much as possible, especially in **Question 1**, and try not to lift the information from the text, despite not being penalised, in **Section A**, if they quote things from the text
- plan their answers, re-read at the end to avoid repetition and mistakes with agreement of gender and number
- look for information in **both texts** for **Question 3**, but there is no need to keep writing 'no texto B', 'no texto C'
- never copy full sentences and quote paragraphs from texts B and C
- not give their own opinion in **Question 3** as they need to focus onto the content of text B and C

To do well in this paper, candidates are expected to answer **Question 1** in a concise manner, always relating to the information in the text, using as much as possible their own words.

In **Question 2** candidates must respond to a series of sub-questions based on Text A. These include short answers relating to figurative language, the author's use of language and structure and the effect these have on the reader.

In **Question 3**, candidates are required to interpret and assess the information presented in both texts B and C, constructing an argumentative or discursive response. Candidates should rephrase the content in their own words, expand on the ideas found in the texts, and compose an original piece of writing rooted in the information provided by texts B and C. Personal opinions should be omitted from their response. Marks are awarded for effectively summarising the main points from both texts and for producing a well-structured, coherent piece of writing. This year, the first year under the new scheme of assessment, candidates were asked to write their responses in the form of a speech. Those who excelled in this question consistently organised their ideas into clear paragraphs, used correct punctuation and diacritical marks, connected ideas using a range of linking words, and demonstrated a broad and varied vocabulary.

## **General comments**

This was the first year of the new scheme of assessment where the exam had a completely new format. In the **reading** section, candidates had the opportunity to demonstrate their understanding of a set text from a famous Angolan writer with two sets of questions (**Question 1** and **Question 2**). In these questions candidates were required to locate specific information as well as answer more challenging questions that involved inference and deeper analysis of the text. This variety enabled candidates to showcase both their ability to extract information and their comprehension of the text's deeper meanings.

In the **directed writing** task, in **Section B**, candidates were encouraged to produce a persuasive speech based on two short texts about the importance of studying to get a job. This required them to demonstrate their comprehension skills by drawing arguments from both sources, as well as their writing skills using an appropriate register, a wide vocabulary and an accurate use of grammatical structures.

Unfortunately, many candidates simply copied full sentences from the texts, and this influenced, somehow, the coherence of the new produced texts.

Candidates should train more this type of question to ensure they can be more successful when assessed. It would be beneficial if teachers could provide students with tools to select what is relevant from a text and show them how to combine ideas from two or more texts to produce a unique understandable one.

## **Quality of Language**

The quality of language used throughout the exam varied considerably. In the reading section, some candidates tended to use short sentences, quotes from the text and bullet points, while others aimed for more complete responses, expanding their answers into well-structured paragraphs.

In the directed writing section, in some cases, candidates struggled to demonstrate their comprehension of the texts by drawing insufficient ideas from the extracts, although they showed a good command of the Portuguese language. Conversely, a few candidates demonstrated a strong ability to engage with the extracts but lacked proficiency in Portuguese spelling and in the use of basic grammar.

## **Comments on specific questions**

### **Section A**

#### **Question 1**

- (a) Most candidates earned one mark for this question. Many focused on the idea of time, rather than on the sudden interruption caused by someone or something. Common responses found were: 'nunca sabemos o que vai acontecer', 'a vida acontece muito rápido', 'a vida acontece muito de repente', 'a vida acontece muito de repente e acaba também desta forma', 'igual à vida que nos surpreende a todo o tempo, de repente e sem avisos'.
- (b) Many candidates were awarded with two marks for this question. However, there were some contrasting interpretations: while some candidates answered 'yes' and others 'no', regarding whether the children had a notion of time, both sides provided valid justifications. Many candidates just copied the sentence from the text 'vivíamos num tempo fora do tempo' for one mark but were able to expand their answer a little more for the second bullet point. Unfortunately, we could not accept 'as datas eram assim isoladas' on its own without an explanation of what these isolated dates meant.
- (c) This question required candidates to extract three pieces of information from the text. Most were able to identify two of them, but the reference to 'roupas e pinturas' was not mentioned by many. Some candidates also misunderstood the context of the question and answered 'desfile' (thinking about the Carnival of Vitória) instead of 'percorriam as ruas' or 'faziam uma passeata' (Carnival in Bispo Beach).
- (d) Less than 50% of candidates were awarded full marks, as only a small number were able to identify both reasons: that the children were able to see their cousins and that their mothers wanted to celebrate the day without them. A wide range of candidates used inaccurate reasons such as 'para poderem tomar um lance magrinho em casa da avo', 'para que não tivessem que cozinhá',

'para fazerem companhia às avós', 'para que estivessem protegidos devido aos carros que vinham em alta velocidade conduzidos pelos bêbados do Carnaval da Vitória', 'para as crianças aprenderem a se comportar', 'para disciplinar as crianças', 'para a avó Nhé ver todos os netos', or even answers such as 'para que não rissem da tia Maria e dos seus movimentos estranhos na sua boca com a placa velha dos dentes', 'porque as mães faziam de propósito', 'porque era um dia de confusão', 'porque era um dia muito agitado', 'porque tinham que preparar e inventar roupas, então as mães não queriam ter esse trabalho', which moved away from the focus of the question.

- (e) Most candidates were able to identify one part of the answer, and this was quoted by many as they referred to the political victory when the Angolan army defeated the enemies as a celebration of freedom and independence. However, only a few obtained full marks by mentioning that it was also a day when children were off school, an important or magical day. Many who attempted the second answer mistakenly wrote that this was a day when families got together to have fun.
- (f) Candidates managed to confidently answer this question as more than 90% were able to provide the right answer to this question.
- (g) This question had also a very successful answer. Candidates did not have to write both 'contente' and 'nervoso' to get one mark, only one of the two was enough and for the second bullet point candidates found it easy to justify mainly why the author was nervous.
- (h) Most candidates were able to provide a complete answer to this question. Nearly all candidates were able to answer that the grandmother showed her affection/smiled gaining here one mark, while the second mark was awarded to the reason why the author was surprised, and for this second part of the question there were two possible answers. Nevertheless, a few candidates were confused by the quick disappearance of the character, which unfortunately could not be accepted as part of the answer.

## Question 2

- (a) This was a question that was completed successfully by the great majority of candidates. They carefully thought about other ways of conveying 'magical days' with interesting suitable expressions which were acceptable as they did not detract from the meaning of the adjective 'magical' in the context of happiness when doing something we are fond of. Some of the accepted answers were: 'dias em que todos estão felizes costumam parecer curtos e passam rapidamente', 'dias bons com alegria passam rápido', 'quando estamos todos bem animados, divertidos a ter um bom tempo ninguém presta atenção no tempo.', 'os dias mais legais eram os que acabavam mais rápido', 'os momentos bons e marcantes voam fazendo com que se perca a noção do tempo e tudo pareça passar rapidamente', 'dias especiais não demoram passar, dias marcantes não demoram passar'.
- (b) Some candidates interpreted 'lanche magrinho' as a healthy snack other than a small one with less quantity or even half of the quantity. For this reason, some candidates didn't gain any mark if they described it as a light or healthy meal. Nevertheless, most candidates were able to point out one or two reasons, mainly writing down how the ingredients were half of the normal quantities, diluted or not tasty/old. Many candidates referred the snack as being small, or not enough, which allowed them to gain one mark. However, almost none of the answers touched the second reason as candidates could not conclude that the family was deprived, unable to make ends meet with little money to purchase food. Therefore, the three marks allocated to this question were hardly awarded despite the long responses that were often written down.
- (c) Candidates found this question challenging as they could not infer the meaning of 'batizada' and most of them missed the mark. As such, they made up all sorts of explanations whilst also some candidates mentioned that it was a drink prepared for three or four cups, and this answer could not be accepted on its own, as candidates needed to refer that the drink was diluted in water too.
- (d) This question also proved to be challenging. Only a few candidates were able to obtain full marks and demonstrate their understanding that the fading colours symbolised the end of the celebration and that the children were feeling tired after having enjoyed themselves.
- (e) Most candidates were able to identify at least one aspect of the answer; they answered with complete reasoning understanding the word 'olhadas' with the emotions behind the scenes. Synonyms for 'intimidar' like 'ter medo de', 'hostilidade', 'deixá-las desconfortáveis e com

'vergonha', 'olhares feios', 'para as desencorajar de tirar comida', 'cuja intenção é assustar e incapacitar as crianças a comer', etc., were chosen by many candidates, which shows that they had understood the context and the vocabulary in place. However, some simply stated 'because she didn't like them,' without developing the idea that Aunt Maria wanted to protect the food for her own family.

## **Section B**

### **Question 3**

This is also a new question for this new paper under the new scheme of assessment. Candidates were requested to write a speech. One of the instructions was to begin the text with the sentence: 'Será que podemos ter sucesso na vida profissional sem estudos?' and only a very small number of candidates failed to do that. To get a higher mark for content candidates also had to mention in their answer the two bullet points from the guidance provided. Candidates are not penalised for writing more than the suggested number of words for this answer; however they should keep within the length suggested to avoid repetition of ideas, distractions and going off topic.

### **Reading**

The most successful responses not only displayed elements from both texts but also demonstrated a clear understanding of their significance and developed their ideas further. In contrast, many lower-scoring candidates, while addressing to the question, relied on their own knowledge and personal views rather than showing a clear understanding of the texts, this was particularly evident in responses to Text C where candidates mentioned different famous people who never studied but had very successful careers.

### **Writing**

Candidates who achieved higher marks demonstrated a strong command of the Portuguese language, with well-organised structures, appropriate register, a varied and relevant vocabulary and an effective use of both basic and more complex syntax. Unfortunately, many candidates still forgot accents and in some answers, it was still evident the interference from a foreign language, in particular Spanish and English.

# FIRST LANGUAGE PORTUGUESE

Paper 0504/01  
Reading and Directed Writing

## Mensagens-chave

Os professores devem orientar os seus alunos a:

- usar as suas próprias palavras tanto quanto possível e não copiar frases inteiras dos textos. Embora na **Questão 1** os candidatos não sejam penalizados caso tirem expressões do texto, é importante salientar que devem, sempre que possível, usar as suas próprias palavras
- pensar cuidadosamente naquilo que a questão requer antes de tentarem responder
- serem capazes de resumir. O número de linhas para a **Questão 1** deverá ser um bom indicador do quanto deverão escrever
- escrever mais do que um exemplo se a questão valer dois ou três pontos
- escrever um plano inicial, principalmente para a **Questão 3**, para evitar a repetição de ideias
- usar sinônimos, mais uma vez, para evitar a repetição de ideias
- escrever um texto bem estruturado, dividido em parágrafos com uma pequena introdução, desenvolvimento de ideias de **ambos** os textos B e C (para a **Questão 3**) e uma pequena conclusão
- seguir cuidadosamente as instruções para a **Questão 3**.

Os candidatos devem:

- escrever de forma clara e esforçar-se para que a escrita seja legível
- ler os textos atentivamente
- evitar apresentar as respostas em formato de tópicos ou listas, sem desenvolvimento
- usar as suas próprias palavras tanto quanto possível, em especial na **Questão 1**, evitando copiar a informação do texto, ainda que não sejam penalizados na **Secção A** caso copiem citações do texto
- planear as suas respostas, relê-las no final para evitar repetições e erros de concordância, tanto de género como de número
- procurar informação em ambos os textos para a **Questão 3**, mas não é necessário escrever constantemente ‘no texto B’, ‘no texto C’
- evitar copiar frases inteiras ou copiar parágrafos dos textos B e C
- restringir-se de dar a sua opinião na **Questão 3** e focar-se no conteúdo dos textos B e C.

Para obter bons resultados neste exame, espera-se que os candidatos respondam à **Questão 1** de forma concisa, referindo-se sempre à informação contida no texto e usando, sempre que possível, as suas próprias palavras.

Na **Questão 2** os candidatos devem responder a uma série de sub questões baseadas no Texto A. Estas incluem respostas curtas referentes à linguagem figurativa, ao uso da forma como o autor aplica a linguagem e estrutura e o efeito que estas têm no leitor.

Na **Questão 3** os candidatos devem interpretar e avaliar a informação que é apresentada em ambos os textos B e C para desta forma criarem uma resposta argumentativa ou discursiva. Os candidatos devem reescrever a informação usando as suas próprias palavras e expandindo as ideias encontradas nos textos. Opiniões pessoais não devem ser incluídas na resposta. As notas são atribuídas tendo por base o resumo dos pontos principais de ambos os textos e a produção de um texto bem estruturado e coerente. Este ano, com a introdução de uma nova estrutura de avaliação, foi pedido aos candidatos que escrevessem um discurso. As melhores respostas a esta questão mostraram as ideias bem organizadas em parágrafos, com bom uso de pontuação e acentuação, com ideias interligadas através do uso de diferentes conectores e um evidente uso variado de vocabulário.

## **Comentários gerais**

Este foi o primeiro ano em que o novo esquema de avaliação foi implementado. Na secção de leitura os candidatos tiveram a oportunidade de demonstrar a sua compreensão do excerto de um texto de um famoso escritor angolano em duas questões (**Questão 1 e Questão 2**). Nestas questões os candidatos tinham de identificar informações específicas, assim como responder a questões mais desafiantes que envolviam dedução e uma análise mais aprofundada do texto. Desta forma, foi dada aos candidatos a oportunidade de demonstrar tanto a sua habilidade em extrair informação quanto a sua compreensão de significados mais profundos do texto.

Na parte da escrita (**directed writing**) na **Secção B**, os candidatos foram instruídos a produzir um discurso persuasivo baseado em dois pequenos textos sobre a importância do estudo para conseguir um trabalho. Esta tarefa permitiu que demonstrassem, por um lado, a sua habilidade de compreensão, ao reunir argumentos de duas fontes distintas, e, por outro, a sua habilidade de escrita, através da utilização de um registo apropriado, vocabulário alargado e uso correto de estruturas gramaticais.

Infelizmente, muitos candidatos limitaram-se a copiar frases inteiras dos textos e isto influenciou, de alguma forma, a coerência do texto produzido.

Este tipo de questão deveria ser mais praticado para garantir melhores respostas na avaliação. Seria benéfico que os professores disponibilizassem aos seus alunos ferramentas que os ajudassem a selecionar informações relevantes de um texto e combinar ideias de dois ou mais textos de forma a produzir um texto único, original e compreensível.

## **Qualidade de Linguagem**

A qualidade de linguagem usada ao longo do exame foi consideravelmente variada. Na secção de leitura, alguns candidatos optaram por usar frases curtas, citações dos textos e/ou respostas estruturadas em tópicos ou listas, enquanto que outros escolheram respostas mais completas, expandindo assim as suas respostas a parágrafos bem estruturados.

Na secção de escrita, alguns candidatos demonstraram um bom domínio da língua portuguesa, mas tiveram dificuldade em demonstrar uma boa compreensão dos textos, ao retirarem poucas ideias dos excertos providenciados. Por sua vez, um pequeno número de candidatos foi capaz de captar bem a informação dos excertos, mas teve dificuldade em escrever sem erros lexicais e gramaticais.

## **Comentários sobre questões específicas**

### **Secção A**

#### **Questão 1**

- (a) A maioria dos candidatos conseguiu um ponto para esta questão. Muitos focaram-se na ideia do tempo, em vez da rápida interrupção da parte de alguém ou alguma coisa. Respostas comuns foram: ‘nunca sabemos o que vai acontecer’, ‘a vida acontece muito rápido’, ‘a vida acontece muito de repente’, ‘a vida acontece muito de repente e acaba também desta forma’, ‘igual à vida que nos surpreende a todo o tempo, de repente e sem avisos’.
- (b) Muitos candidatos receberam dois pontos para esta questão. No entanto, encontramos interpretações contrastantes: alguns candidatos responderam ‘sim’ e outros ‘não’, independentemente de terem respondido com a válida justificação de que as crianças tinham noção ou não do tempo. Muitos candidatos limitaram-se a copiar a frase do texto, ‘vivíamos num tempo fora do tempo’ para um valor, sem serem capazes de desenvolver um pouco mais a sua resposta, onde se encontrava a segunda ideia. Infelizmente não aceitamos ‘as datas eram assim isoladas’ sem qualquer outra explicação quanto ao significado destas datas.
- (c) Para esta questão pedia-se aos candidatos que retirassem três exemplos do texto. A grande maioria foi capaz de identificar dois exemplos, no entanto a referência a ‘roupas e pinturas’ não foi referida por muitos. Alguns candidatos também confundiram o contexto da questão e escreveram sobre o ‘desfile’ (pensando no Carnaval da Vitória) em vez de ‘percorriam as ruas’ ou ‘faziam uma passeata’ (Carnaval da Praia do Bispo).

- (d) Menos de 50% dos candidatos receberam nota máxima nesta questão visto que apenas um pequeno número foi capaz de identificar ambas as razões: que as crianças podiam ver os seus primos e que as mães queriam celebrar o dia sem as crianças. Um grande número de candidatos escolheu razões incorretas como ‘para poderem tomar um lanche magrinho em casa da avó’, ‘para que não tivessem que cozinhar’, ‘para fazerem companhia às avós’, ‘para que estivessem protegidos devido aos carros que vinham em alta velocidade conduzidos pelos bêbados do Carnaval da Vitória’, ‘para as crianças aprenderem a se comportar’, ‘para disciplinar as crianças’, ‘para a avó Nhé ver todos os netos’, ou até mesmo respostas que se afastaram do foco da questão, como: ‘para que não rissem da tia Maria e dos seus movimentos estranhos na sua boca com a placa velha dos dentes’, ‘porque as mães faziam de propósito’, ‘porque era um dia de confusão’, ‘porque era um dia muito agitado’, ‘porque tinham que preparar e inventar roupas, então as mães não queriam ter esse trabalho’.
- (e) A grande maioria dos candidatos identificou uma parte da resposta e esta foi citada por muitos ao referirem-se a uma vitória política, quando as forças armadas angolanas expulsaram o último sul-africano de solo angolano, uma celebração de liberdade e independência. No entanto, poucos candidatos conseguiram obter a pontuação máxima, ao mencionarem que as crianças não se encontravam na escola, era um dia importante e mágico. Muitos dos candidatos que tentaram encontrar a segunda parte da resposta escreveram que era um dia em que as famílias se juntavam para se divertirem, o que não foi aceite.
- (f) Os candidatos responderam com confiança a esta questão, visto que mais de 90% deram a resposta correta.
- (g) Esta questão foi também bem respondida. Os candidatos não tinham de escrever ambas as palavras ‘contente’ e ‘nervoso’ para obterem um ponto, um dos dois sentimentos era suficiente, e para o segundo ponto os candidatos justificaram facilmente a razão pela qual o autor estava nervoso.
- (h) Grande parte dos candidatos foi capaz de responder de forma completa a esta questão. Quase todos responderam que a avó mostrou-se afetuosa/sorriu, obtendo assim um ponto. O segundo ponto foi dado à razão pela qual o autor se surpreendeu, e para isso havia duas respostas possíveis. Mesmo assim, alguns candidatos fizeram confusão com o rápido desaparecimento da avó, o que não foi aceite como justificação.

## Questão 2

- (a) Esta questão foi respondida corretamente pela maioria dos candidatos. Estes pensaram cuidadosamente em outras formas de explicar os dias mágicos, com expressões apropriadas, que foram aceites por não se desviarem do significado do adjetivo ‘mágico’ num contexto de alegria, quando estamos a fazer algo de que gostamos. Algumas das respostas que foram aceites foram: ‘dias em que todos estão felizes costumam parecer curtos e passam rapidamente’, ‘dias bons com alegria passam rápido’, ‘quando estamos todos bem animados, divertidos a ter um bom tempo ninguém presta atenção no tempo’, ‘os dias mais legais eram os que acabavam mais rápido’, ‘os momentos bons e marcantes voam fazendo com que se perca a noção do tempo e tudo pareça passar rapidamente’, ‘dias especiais não demoram a passar, dias marcantes não demoram a passar’.
- (b) Alguns candidatos interpretaram ‘lanche magrinho’ como uma comida saudável em vez de se referirem a pouca ou metade da quantidade. Por esta razão estes candidatos não obtiveram qualquer pontuação nesta questão, ao descreverem o lanche como ‘light’ ou uma refeição saudável. Mesmo assim, muitos candidatos foram capazes de salientar uma ou duas razões, mencionando as receitas feitas com metade das quantidades, diluídas, ou comida antiga. Muitos candidatos referiram-se ao lanche como pequeno ou insuficiente, ganhando assim um ponto. No entanto, quase nenhuma das respostas mencionou o facto da família ser pobre, passar por dificuldades financeiras, e por isso ter pouco dinheiro para comprar mais comida. Apesar de algumas respostas serem longas foi difícil para os candidatos terem aqui três valores.
- (c) Os candidatos acharam esta questão difícil e, ao não perceberem o significado implícito de ‘batizada’, não obtiveram nota nesta questão. Alguns mencionaram que esta era uma bebida preparada para três ou quatro copos, o que não foi aceite sem a justificação de que também tinha sido diluída em água.

- (d) Esta questão também causou alguma dificuldade. Apenas alguns candidatos obtiveram a pontuação total ao demonstrarem a compreensão de que o desaparecimento das cores simbolizava o final da celebração e que as crianças sentiam-se cansadas depois da diversão.
- (e) A maioria dos candidatos foi capaz de identificar pelo menos um dos aspectos da resposta e responderam com conhecimento da palavra ‘olhadas’. Usaram sinônimos como ‘intimidar’ ou ‘ter medo de’, ‘hostilidade’, ‘deixá-las desconfortáveis e com vergonha’, ‘olhares feios’, ‘para as desencorajar de tirar comida’, ‘cuja intenção é assustar e incapacitar as crianças a comer’, etc., para demonstrar conhecimento da palavra em contexto. No entanto, alguns mencionaram apenas ‘porque a tia não gostava delas’ sem desenvolver a ideia de que a tia Maria queria guardar a comida para os da casa/da família dela.

## Secção B

### Questão 3

Esta é também uma nova questão para este novo esquema de avaliação. Este ano foi pedido aos candidatos que escrevessem um discurso. Uma das instruções foi que começassem o texto com a frase: ‘Será que podemos ter sucesso na vida profissional sem estudos?’ e apenas um pequeno número de candidatos não o fez. Para ter uma nota alta em termos de contexto, era preciso que os candidatos mencionassem também os dois pontos pedidos na questão. Os candidatos não são penalizados por escreverem mais do que o número sugerido de palavras. No entanto, convém que se guiem por esse limite para evitar repetições de ideias e divagações.

### Leitura

As melhores respostas não apenas apresentaram ideias de ambos os textos como também demonstraram uma boa compreensão do seu significado, permitindo que fossem bem desenvolvidas. Em contraste, notou-se que respostas que receberam pontuação mais baixa basearam-se mais no conhecimento e opiniões pessoais dos candidatos. Isso tornou-se mais evidente em respostas focadas no tema do Texto C em que os candidatos mencionaram pessoas famosas que nunca estudaram, mas que tiveram carreiras com bastante sucesso.

### Escrita

Os candidatos que tiraram notas mais altas demonstraram um forte domínio da língua portuguesa, usando uma boa estrutura, registo apropriado, vocabulário relevante e variado assim como demonstraram conhecimento do uso sintático, do mais simples ao mais complexo. Infelizmente, muitos candidatos ainda se esquecem de usar acentos e em algumas respostas a interferência de uma língua estrangeira, em particular do espanhol e do inglês, continua a mostrar-se evidente.

# FIRST LANGUAGE PORTUGUESE

---

Paper 0504/02

Writing

## Key messages

Candidates who were most successful in this paper:

- showed a clear understanding of the required text types, especially the differences between argumentative, discursive, descriptive and narrative writing
- demonstrated strong linguistic control, with accurate spelling, punctuation and grammar, particularly in the use of accents and verbs conjugation
- structured their texts using clear paragraphs and linking words, which improved cohesion and coherence in their responses
- maintained appropriate tone and register throughout, with a good range of vocabulary and varied sentence structures.

Candidates can improve their performance by:

- developing a stronger understanding of the distinctions between text types (e.g. discursive versus argumentative, descriptive versus narrative)
- expanding their vocabulary and avoiding repetition, especially by reading widely in Portuguese
- enhancing their planning and proofreading skills to avoid structural and linguistic errors
- avoiding interference from other languages, especially English and Spanish.

## General comments

This series showed a generally positive level of engagement from candidates, with many responses demonstrating insight, creativity and a personal connection to the topics. However, there were some recurring linguistic issues, particularly around grammar (accentuation, agreement, verb tenses) and vocabulary precision.

There was a clear preference for **Question 2 (Section A)** and **Question 4 (Section B)**, suggesting that candidates were more comfortable with argumentative and narrative tasks. While many responses showed potential and creativity, some other responses demonstrated some weaknesses such as poor paragraphing, weak transitions, repetition and a lack of attention to detail in spelling and punctuation.

Stronger candidates produced well-organised texts, with clear structures, a wide range of vocabulary, and a consistent tone. These candidates demonstrated they had clearly been exposed to a wide variety of text types and appeared to be well prepared. Weaker responses often lacked cohesion, struggled to address all parts of the question or showed confusion between genres. These candidates would benefit from regular practice in structured writing and an increase exposure to both literary and non-literary texts in Portuguese.

Handwriting and legibility also impacted the clarity of some responses. It is important that candidates understand the importance of a clear and neat presentation.

### **Comments on specific questions**

#### **Section A – Discussão e Argumento**

##### **Question 1**

*'A gastronomia/culinária local tem um papel fundamental no desenvolvimento do turismo do seu país. Discuta.'*

This was the least chosen question from the options available. Amongst those who attempted it, stronger responses presented a clear and balanced discussion with a logical progression of ideas and effective use of discourse markers. They demonstrated an ability to consider multiple viewpoints and supported their arguments with relevant examples.

Weaker responses often struggled to distinguish between discursive and argumentative writing and focused too heavily on personal anecdotes without broader analysis. Some candidates demonstrated some lack of structural clarity and balance and missed the opportunity to address to differing viewpoints.

Candidates must plan their texts carefully, ensuring logical sequencing and the inclusion of contrasting perspectives.

##### **Question 2**

*'Estudar em grupo é melhor do que estudar sozinho/a. Concorda?'*

This was the most popular question in the paper and the one in which candidates generally performed better.

Candidates who performed well in this question showed a clear argumentative structure with a good use of linking and cohesive devices. These answers showed strong relevant and persuasive examples, often drawn from personal experiences. Candidates demonstrated a good command of the language using a sophisticated and varied vocabulary.

Weaker candidates showed more difficulty in producing their responses, exhibiting some lack of coherence and logical progression, repeating the same points with limited development and showing some interference from other languages (Spanish and English) in the vocabulary used in their responses. Many answers were also hindered by calligraphy and accentuation issues.

Candidates should practice more the planning of argumentative texts, to include the outlining of their main points and to support the evidence used before writing their responses.

#### **Section B – Descrição e Narração**

##### **Question 3**

*'Um/a jovem entra no autocarro/ônibus, abre a sua mochila, retira um livro e transporta-se a um mundo imaginário. Descreva esse mundo.'*

This question was less frequently chosen and candidates often struggled with maintaining a purely descriptive style. Stronger answers included vivid sensory details and created a convincing atmosphere to the reader. However, common difficulties included some confusion between narrative and descriptive styles, some overuse of adjectives without purpose or relevance and a lack of structure or progression in the description.

Candidates must engage further with descriptive literary texts and focus on their organisation and coherence. They should also better understand the purpose and audience of descriptive writing to produce more successful responses.

##### **Question 4**

*'Escreva uma narrativa que comece com a seguinte frase: "Uma das maiores aventuras que tive foi..."'*

This was the most attempted question in **Section B**.

Successful responses demonstrated a good sense of creativity and imagination. Candidates exhibited vibrant and engaging plots with effective structures, including in their responses a clear introduction, a climax and a brief conclusion. Candidates also demonstrated good language skills, by using effectively a wide range of vocabulary in their character development and scenario setting.

Weaker responses struggled to develop their plot and did not include a climax, which affected their coherence and the narrative pacing. The frequent mistakes in verb tenses, accents and narrative structure have also affected their overall performance in this question.

Candidates should practice writing narratives that emphasise clarity and development in order to be more successful. Exposure to well-structured narrative texts can help to improve their understanding of storytelling techniques such as suspense, climax and resolution.

### **Conclusion and recommendations**

Key areas for improvement:

- **Text-type awareness:** Differentiating between descriptive, narrative, argumentative and discursive writing.
- **Linguistic accuracy:** Emphasis on grammar, punctuation and especially correct accentuation in Portuguese.
- **Vocabulary development:** Avoiding repetition and inappropriate use of vocabulary from other languages (English or Spanish).
- **Cohesion and structure:** Clear use of paragraphs, linking expressions and coherent sequencing of ideas.

# FIRST LANGUAGE PORTUGUESE

Paper 0504/02

Writing

## Pontos-chave

Os candidatos que tiveram mais sucesso no exame:

- demonstraram uma compreensão clara dos tipos de texto exigidos, especialmente as diferenças entre escrita argumentativa, discursiva, descritiva e narrativa.
- evidenciaram um forte controlo linguístico, nomeadamente no uso adequado da ortografia, da pontuação e da gramática, em particular no uso correto dos acentos gráficos e na conjugação verbal
- estruturaram os seus textos com parágrafos claros e conectores, o que melhorou a coesão e a coerência das respostas
- mantiveram um tom e registo adequados ao longo do texto, com um bom leque de vocabulário e estruturas frásicas variadas.

Os candidatos podem melhorar o seu desempenho:

- desenvolvendo uma compreensão mais sólida das distinções entre os tipos de texto (por exemplo, discursivo vs. argumentativo, descritivo vs. narrativo)
- expandindo o seu vocabulário e evitando repetições, especialmente através da leitura frequente em português
- melhorando as suas competências de planificação e revisão, para evitar erros estruturais e linguísticos
- evitando interferências de outras línguas, em especial do inglês e do espanhol.

## Comentários gerais

Este ano verificou-se um nível geral de envolvimento positivo por parte dos candidatos, com muitas respostas a demonstrarem perspicácia, criatividade e uma ligação pessoal aos temas. No entanto, houve alguns problemas linguísticos recorrentes, especialmente ao nível da gramática (acentuação, concordância, tempos verbais) e da precisão no uso do vocabulário.

Observou-se uma preferência clara pela **Pergunta 2 (Secção A)** e pela **Pergunta 4 (Secção B)**, o que sugere que os candidatos estavam mais confortáveis com tarefas argumentativas e narrativas. Apesar de muitas respostas demonstrarem potencial e criatividade, outras revelaram fragilidades como a fraca organização dos parágrafos, transições pouco eficazes, repetições e falta de atenção à ortografia e pontuação.

Os candidatos mais fortes apresentaram textos bem organizados, com estruturas claras, vocabulário diversificado e um tom consistente. Estes candidatos demonstraram ter sido expostos a uma grande variedade de tipos de texto e mostraram estar bem preparados. As respostas mais fracas revelaram frequentemente falta de coesão, dificuldade em responder a todos os elementos da pergunta ou confusão entre géneros textuais. Estes candidatos beneficiariam da prática regular de escrita estruturada e de uma maior exposição a textos literários e não literários em português.

A caligrafia e a legibilidade também influenciaram a clareza de algumas respostas. É importante que os candidatos comprehendam a relevância de uma apresentação clara e cuidada.

## **Comentários sobre perguntas específicas**

### **Secção A – Discussão e Argumento**

#### **Pergunta 1**

*'A gastronomia/culinária local tem um papel fundamental no desenvolvimento do turismo do seu país. Discuta.'*

Esta foi a pergunta menos escolhida entre as opções disponíveis. Entre os que a escolheram, as melhores respostas apresentaram uma discussão clara e equilibrada, com uma progressão lógica das ideias e uso eficaz de marcadores discursivos. Demonstraram capacidade para considerar diferentes pontos de vista e sustentaram os argumentos com exemplos relevantes.

As respostas mais fracas tiveram dificuldades em distinguir entre texto discursivo e argumentativo e focaram-se excessivamente em histórias pessoais sem uma análise mais abrangente. Alguns candidatos revelaram alguma falta de clareza estrutural e de equilíbrio, perdendo a oportunidade de abordar diferentes perspetivas.

Os candidatos devem planejar cuidadosamente os seus textos, de forma a criarem uma sequência lógica e a incluírem pontos de vista contrastantes.

#### **Pergunta 2**

*'Estudar em grupo é melhor do que estudar sozinho/a. Concorda?'*

Esta foi a pergunta mais popular no exame e na qual os candidatos, em geral, tiveram melhor desempenho.

Os candidatos com melhores resultados nesta questão apresentaram uma estrutura argumentativa clara, com um bom uso de conectores e mecanismos de coesão. Estas respostas incluíram exemplos relevantes e persuasivos, muitas vezes baseados em experiências pessoais. Os candidatos demonstraram também um bom domínio da língua, com um vocabulário sofisticado e variado.

Os candidatos mais fracos evidenciaram dificuldades na construção da resposta, revelando falta de coerência e progressão lógica, repetição de ideias com desenvolvimento limitado e alguma interferência de outras línguas (espanhol e inglês) no vocabulário usado. Muitas respostas foram também prejudicadas por problemas de caligrafia e acentuação.

Os candidatos devem praticar a planificação de textos argumentativos, delineando previamente os seus pontos principais e os exemplos de apoio antes de escrever as suas respostas.

### **Secção B – Descrição e Narração**

#### **Pergunta 3**

*'Um/a jovem entra no autocarro/ônibus, abre a sua mochila, retira um livro e transporta-se a um mundo imaginário. Descreva esse mundo.'*

Esta pergunta foi a menos escolhida e os candidatos revelaram bastantes dificuldades em manter um estilo puramente descritivo. As melhores respostas incluíram detalhes sensoriais vívidos e conseguiram criar uma atmosfera convincente para o leitor. No entanto, foram comuns problemas como a confusão entre estilos narrativo e descritivo, o uso excessivo de adjetivos sem propósito claro e a falta de estrutura ou progressão na descrição.

Os candidatos devem ler e trabalhar mais com textos literários descritivos e focar-se na sua organização e coerência. Devem também compreender melhor o objetivo e o público da escrita descritiva para produzirem respostas mais eficazes.

#### **Pergunta 4**

*'Escreva uma narrativa que comece com a seguinte frase: "Uma das maiores aventuras que tive foi..."'*

Esta foi a pergunta mais escolhida na **Secção B**.

As respostas mais bem-sucedidas demonstraram criatividade e imaginação. Os candidatos apresentaram enredos vibrantes e interessantes, com estruturas eficazes que incluíam uma introdução clara, o clímax e uma breve conclusão. Os candidatos revelaram ainda boas competências linguísticas, utilizando um vocabulário amplo e variado no desenvolvimento das personagens e na criação de cenários.

As respostas mais fracas revelaram dificuldades em desenvolver o enredo, não incluindo um clímax, o que afetou a coerência e o ritmo narrativo. Erros frequentes nos tempos verbais, na acentuação e na estrutura narrativa comprometeram também o desempenho geral nesta questão.

Os candidatos devem praticar a escrita de narrativas que enfatizem a clareza e o desenvolvimento para conseguirem obter mais sucesso. A exposição a textos narrativos bem estruturados pode ajudar a melhorar a compreensão das técnicas de narração como o suspense, o clímax e a resolução.

### **Conclusão e recomendações**

Áreas-chave a melhorar:

- **Entender os diferentes tipos de texto:** Distinguir entre escrita descritiva, narrativa, argumentativa e discursiva
- **Correção linguística:** Dar ênfase à gramática, pontuação e, sobretudo, à acentuação correta em português
- **Desenvolvimento do vocabulário:** Evitar repetições e o uso inadequado de vocabulário de outras línguas (inglês ou espanhol)
- **Coesão e estrutura:** Utilização clara de parágrafos, expressões de ligação e sequência coerente de ideias.